

Instrucțiuni de utilizare **Field Xpert SMT77**

Tabletă universală, de înaltă performanță, pentru
configurarea dispozitivelor în zonele Ex Zone 1



Istoricul modificărilor

Versiune produs	Instrucțiuni de operare	Modificări	Comentarii
1.00.xx	BA01923S/04/EN/01.18	-	-
1.04.xx	BA01923S/04/EN/02.19	Capturi de ecran noi Capitolul 1.2.3 Capitolul 4.2.1 Capitolul 8.2 Capitolul 8.4 Capitolul 8.7.1 Capitolul 8.7.2 Capitolul 8.8	- Simboluri noi Adresa producătorului Conexiune „Bluetooth” Reînnoirea licenței Caz de utilizare offline Legătură către biblioteca Netilion Încărcarea unei fotografii în biblioteca Netilion
1.05.xx	BA01923S/04/EN/03.20	Capturi de ecran noi Capitolul 1.2.3 Capitolul 4.2 Capitolul 8.2 Capitolul 8.4 Capitolul 8.7 Capitolul 8.8 Capitolul 8.9	- Simboluri noi Plăcuță de identificare Conexiune „Bluetooth” și „WLAN” Reînnoirea licenței Capitol nou în biblioteca Netilion Aplicație scanner Încărcarea unui raport Heartbeat Verification în biblioteca Netilion
1.06.xx	BA01923S/04/EN/04.22	Capturi de ecran noi Capitolul 5.3 Capitolul 10.1 Anexă	Capturi de ecran în engleză din această versiune Serviciul de actualizare a software-ului Întreținerea Protejarea dispozitivelor mobile
1.07.xx	BA01923S/04/EN/05.22	Capitolul 1.2.3 Capitolul 1.3 Capitolul 8 Capitolul 8.3.6	Explicații actualizate ale simbolurilor Acronime utilizate Capturi de ecran modificate Bluetooth nou

Cuprins

1	Informații despre document ...	4
1.1	Funcția documentului	4
1.2	Simboluri	4
1.3	Acronime utilizate	6
1.4	Documentație	7
1.5	Mărci comerciale înregistrate	7
2	Instrucțiuni de siguranță de bază	7
2.1	Cerințe pentru personal	8
2.2	Utilizare indicată	8
2.3	Siguranța la locul de muncă	8
2.4	Siguranța în utilizare	8
2.5	Siguranța produsului	9
2.6	Securitate IT	9
3	Descrierea produsului	9
3.1	Variantă constructivă a produsului	12
3.2	Aplicație	13
3.3	Model licență	13
4	Recepția la livrare și identificarea produsului	14
4.1	Recepția la livrare	14
4.2	Plăcuță de identificare	15
4.3	Identificarea produsului	15
4.4	Depozitare și transport	15
5	Instalarea	16
5.1	Cerințe de sistem	16
5.2	Instalarea software-ului	16
5.3	Actualizarea software-ului	16
5.4	Eliminarea software-ului	17
6	Utilizare	17
7	Punerea în funcțiune	17
8	Operarea	18
8.1	Procedura inițială	18
8.2	Stabilirea unei conexiuni la dispozitiv ..	19
8.3	Informații și setări de software	27
8.4	Informații suplimentare despre software	33
8.5	Fieldgate PAM SFG600 HART prin PROFINET	36
8.6	Actualizare automată DTM	37
8.7	Biblioteca Netilion	38
8.8	Aplicație scanner	42
8.9	Încărcarea unui raport Heartbeat Verification în biblioteca Netilion	43
8.10	RFID	45
9	Întreținerea	46
9.1	Baterie	46
10	Repararea	49
10.1	Informații generale	49
10.2	Piese de schimb	49
10.3	Returnare	49
10.4	Eliminarea	49
11	Accesorii	50
12	Date tehnice	50
13	Anexă	50
13.1	Protejarea dispozitivelor mobile	50

1 Informații despre document

1.1 Funcția documentului

Prezentele instrucțiuni de utilizare conțin toate informațiile necesare în diferite faze ale ciclului de viață al dispozitivului: de la identificarea produsului, recepție și depozitare la livrare, montare, conectare, operare și punere în funcțiune până la depanarea defecțiunilor, întreținere și eliminare.

1.2 Simboluri

1.2.1 Simboluri de siguranță

PERICOL

Acest simbol vă alertează cu privire la o situație periculoasă. Neevitarea acestei situații va avea ca rezultat vătămări corporale grave sau letale.

AVERTISMENT

Acest simbol vă alertează cu privire la o situație periculoasă. Neevitarea acestei situații poate avea ca rezultat vătămări corporale grave sau letale.








PRECAUȚIE






Acest simbol vă alertează cu privire la o situație periculoasă. Neevitarea acestei situații poate avea ca rezultat vătămări corporale minore sau medii.

NOTĂ





Acest simbol conține informații despre proceduri și alte aspecte care contribuie la evitarea vătămărilor corporale.














1.2.2 Simboluri pentru anumite tipuri de informații

Simbol	Semnificație
	Admis Proceduri, procese sau acțiuni care sunt admise.
	Preferat Proceduri, procese sau acțiuni care sunt preferate.
	Interzis Proceduri, procese sau acțiuni care sunt interzise.
	Sfat Indică informații suplimentare.
	Referire la documentație.
	Referire la pagină.
	Referire la grafic.

Simbol	Semnificație
	Mesaj de atenționare sau pas individual care trebuie respectat.
	Serie de pași.
	Rezultatul unui pas.
	Ajutor în eventualitatea unei probleme.
	Inspecție vizuală.

1.2.3 Pictograme Field Xpert

Simbol	Semnificație
	Deschideți și închideți tableta.
	Buton Windows
	Comunicare wireless (WLAN, WWAN, GPS, Bluetooth)
	Baterie
	Aplicație scanner
	Deschideți ecranul de pornire al software-ului de configurare a dispozitivului.
	Reveniți la ultima pagină deschisă.
	Informații și setări de software.
	Informații suplimentare despre software.
	Minimizați programul.
	Activați modul ecran complet.
	Dezactivați modul ecran complet.
	Închideți programul.
	Defilare în sus

Simbol	Semnificație
	Defilare în jos
	Actualizare
	Extindeți informațiile.
	Restrângeți informațiile.
	Conectare automată
	Conectare cu expert (conexiune manuală)
	Conectare cu dispozitive WLAN și Bluetooth Endress+Hauser
	RFID
	Cloud
	Preferințe
	Tastatură
	Cameră
	Legătură la biblioteca Netilion
	Atașați fotografiile și PDF-uri la un activ în biblioteca Netilion
	Porniți
	Coș de gunoi

1.3 Acronime utilizate

Acronime	Explicație
DFS	Dynamic Frequency Selection (Selectare frecvență dinamică)
DTM	Device Type Manager (Manager tip de dispozitiv)
FCC	Federal Communications Commission (Comisia Federală de Comunicații)

Acronime	Explicație
HF	High frequency (Frecvență înaltă) [RF = frecvență radio]
MSD	Menu Structure Description (Descrierea structurii meniului)
SD	Secure Digital (Securitate digitală)
WWAN	Wireless Wide Area Network (Rețea de arie largă fără fir)

1.4 Documentație

Field Xpert SMT77

Informații tehnice TIO1418S/04/EN

Field Xpert SMT70

- Informații tehnice TIO1342S/04/EN
- Instrucțiuni de utilizare BA01709S/04//EN

Fieldgate PAM SFG600

- Informații tehnice TIO1408S/04/EN
- Instrucțiuni de utilizare sintetizate KA01400S/04/EN

1.5 Mărci comerciale înregistrate

Windows 10 IoT Enterprise® este marcă comercială înregistrată a Microsoft Corporation, Redmond, Washington, SUA.

Intel® Core™ este marcă comercială înregistrată a Intel Corporation, Santa Clara, SUA.

BARTEC este marcă comercială înregistrată a BARTEC Top Holding GmbH, Bad Mergentheim/ Germania.

FOUNDATION™ Fieldbus este marcă comercială înregistrată a FieldComm Group, Austin, TX 78759, SUA.

HART®, WirelessHART® este marcă comercială înregistrată a FieldComm Group, Austin, TX 78759, SUA.

PROFIBUS® este marcă comercială înregistrată a Organizației utilizatorilor PROFIBUS, Karlsruhe, Germania.

Modbus este marcă comercială înregistrată a Modicon, Incorporated.

IO-Link® este marcă comercială înregistrată a comunității IO-Link c/o a Organizației utilizatorilor PROFIBUS, (PNO) Karlsruhe/Germania - www.io-link.com

Toate celelalte mărci și nume de produse sunt mărci comerciale și mărci înregistrate ale companiilor și organizațiilor vizate.

2 Instrucțiuni de siguranță de bază



Respectați instrucțiunile de operare furnizate împreună cu dispozitivul, care cuprind instrucțiunile de siguranță ale producătorului tabletei.

2.1 Cerințe pentru personal

Personalul de instalare, punere în funcțiune, diagnosticări și întreținere trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:

- ▶ Specialiștii instruiți calificați trebuie să aibă o calificare relevantă pentru această funcție și sarcină specifică.
- ▶ Sunt autorizați de către proprietarul/operatorul unității.
- ▶ Sunt familiarizați cu reglementările federale/naționale.
- ▶ Înainte de a începe activitatea, citiți și încercați să înțelegeți instrucțiunile din manual și din documentația suplimentară, precum și certificatele (în funcție de aplicație).
- ▶ Urmați instrucțiunile și respectați condițiile de bază.

Personalul de operare trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:

- ▶ Este instruit și autorizat în conformitate cu cerințele sarcinii de către proprietarul/operatorul unității.
- ▶ Respectă instrucțiunile din acest manual.

2.2 Utilizare indicată

PC-ul tabletă pentru configurarea dispozitivelor permite managementul mobil al activelor fabricii în zone periculoase și nepericuloase. Este adecvat pentru gestionarea instrumentelor de teren de către personalul de punere în funcțiune și întreținere, prin intermediul unei interfețe digitale de comunicație și pentru înregistrarea progresului. Acest PC tabletă este proiectat ca soluție completă și este un instrument tactil, ușor de utilizat, care poate fi folosit pentru a gestiona instrumente de teren de-a lungul ciclului lor de viață. Asigură biblioteci de drivere ample, preinstalate, și oferă acces la „internetul industrial al obiectelor”, precum și la informații și documentații de-a lungul ciclului de viață al dispozitivului. PC-ul tabletă oferă o interfață modernă a software-ului pentru utilizatori și opțiunea de actualizări online bazată pe un mediu multifuncțional Microsoft Windows 10 securizat.

2.3 Siguranța la locul de muncă

PC-ul tabletă este utilizat pentru configurarea dispozitivului. Configurarea incorectă poate genera situații nedorite sau periculoase în instalație. Software-ul de configurare a dispozitivului este deja instalat pe PC-ul tabletă la livrare. Aceste instrucțiuni de utilizare descriu modul de punere în funcțiune și de utilizare a PC-ului tabletă.



- Punerea în funcțiune → 17
- Utilizare → 18

2.4 Siguranță în utilizare

Pericol de vătămare corporală!

- ▶ Utilizați dispozitivul numai în stare tehnică corespunzătoare și cu protecție intrinsecă.
- ▶ Operatorul este responsabil pentru utilizarea fără interferențe a dispozitivului.

Modificări aduse dispozitivului

Modificările neautorizate ale dispozitivului nu sunt permise și pot conduce la pericole care nu pot fi prevăzute:

- ▶ Dacă, în ciuda acestui lucru, sunt necesare modificări, consultați-vă cu Endress+Hauser.

Reparare

Pentru a asigura siguranța operațională continuă și fiabilitatea:

- ▶ Efectuați reparații ale dispozitivului numai dacă acestea sunt permise în mod expres.
- ▶ Respectați reglementările federale/naționale care se referă la repararea unui dispozitiv electric.
- ▶ Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale de la producător.

2.5 Siguranța produsului

PC-ul tabletă este conceput în conformitate cu buna practică tehnologică pentru a respecta cele mai moderne cerințe de siguranță, acesta a fost testat și a părăsit fabrica într-o stare care asigură funcționarea în condiții de siguranță.

Acesta îndeplinește cerințele de siguranță generale și cerințele legale. De asemenea, este în conformitate cu directivele CE menționate în declarația de conformitate CE specifică dispozitivului. Endress+Hauser confirmă acest fapt prin aplicarea marcatului CE pe dispozitiv.

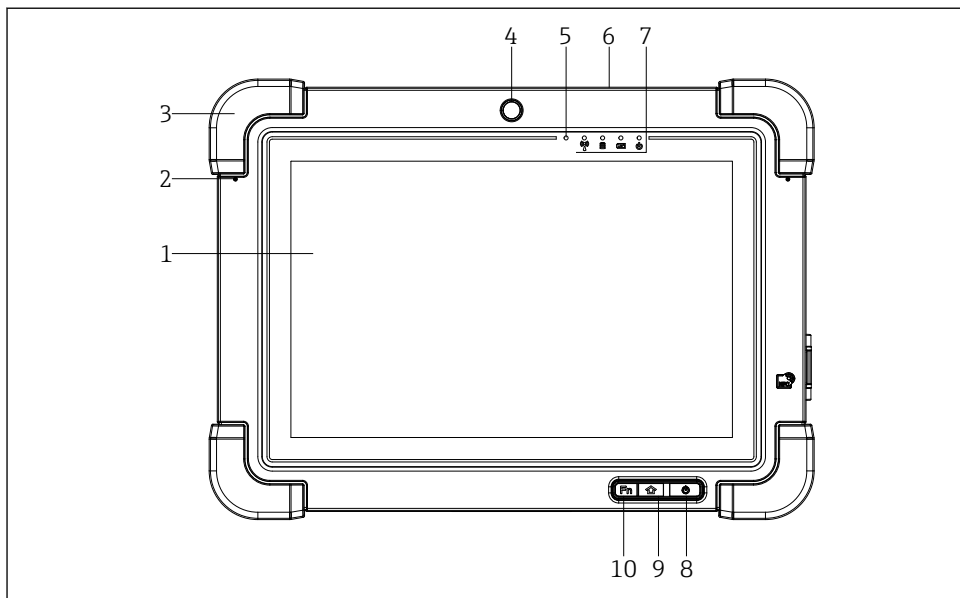
2.6 Securitate IT

Garanția oferită de noi este valabilă numai în cazul în care dispozitivul/ este instalat și utilizat conform descrierii din Instrucțiunile de operare. Dispozitivul/ este echipat cu mecanisme de securitate pentru protecție împotriva oricăror modificări accidentale ale setărilor.

Măsurile de securitate IT care asigură protecție suplimentară pentru dispozitiv/ și transferul datelor asociat, trebuie implementate chiar de operatori, în conformitate cu standardele de securitate ale acestora.

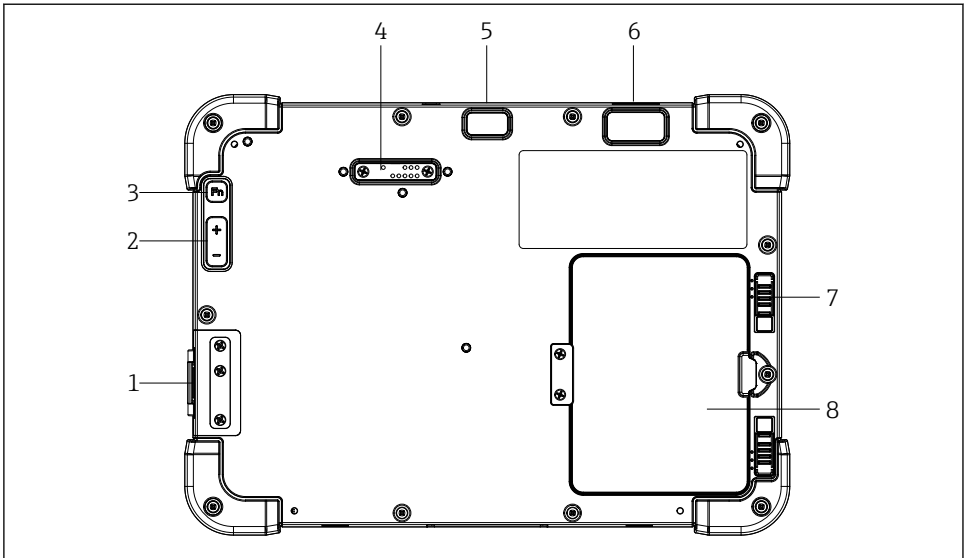
3 Descrierea produsului

Tableta Field Xpert SMT77 este o tabletă industrială robustă și flexibilă pentru medii de lucru dificile. Are numeroase certificări internaționale și poate fi utilizată la nivel mondial. Este certificată pentru Zona 1 ATEX și IECEx precum și pentru Divizia 1 Clasa 1 UL. Alte certificări naționale sunt disponibile la cererea clientului. Datorită numeroaselor sale funcții, SMT77 Field Xpert este companionul perfect pentru tehnicieni de service, ingineri și manageri de proiecte în aplicații mobile și în industrie.



1 Vedere frontală a tabletei

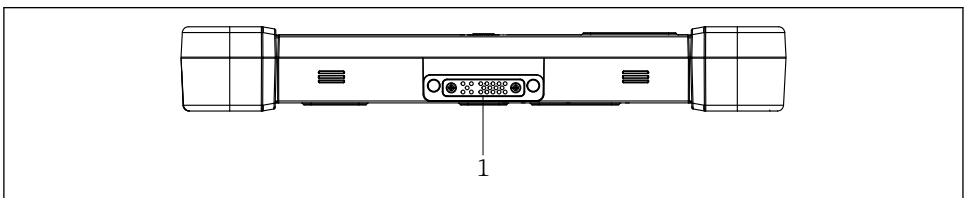
- 1 Afișaj cu atingere multiplă cu 10 degete full HD
- 2 2 x microfon digital inclusiv anulare zgomot
- 3 Amortizor din cauciuc
- 4 Cameră frontală
- 5 Senzor de lumină
- 6 Lacăt Kensington
- 7 Indicatoare cu LED
- 8 Buton de pornire/oprire
- 9 Buton pagină principală
- 10 Tastă funcțională (Fn1), poate fi programată după cum este necesar



A0037966

2 Vedere din spate a tabletei

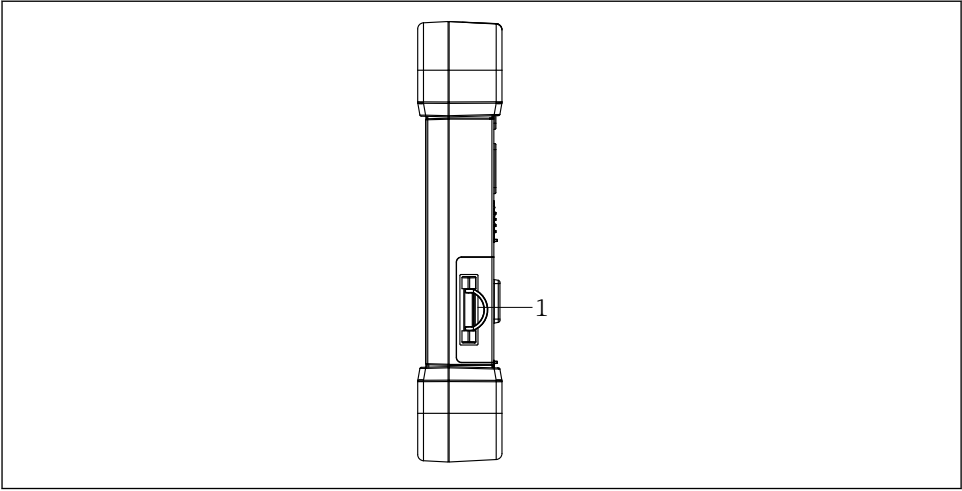
- 1 Porturi I/OE
- 2 Volum
- 3 Tastă funcțională
- 4 Port de expansiune pentru module de completare
- 5 Cameră de 5 MP cu focalizare automată cu bliț
- 6 Scaner imagine 1D/2D SE4500 de la Zebra Technologies Corporation (opțional)
- 7 Blocare compartiment baterie în mai multe etape
- 8 Baterie externă/modul descărcat(ă) (înlocuibile la cald) pentru compartimentul bateriei



A0037969

3 Vedere de jos a tabletei

- 1 Port pentru stația de andocare

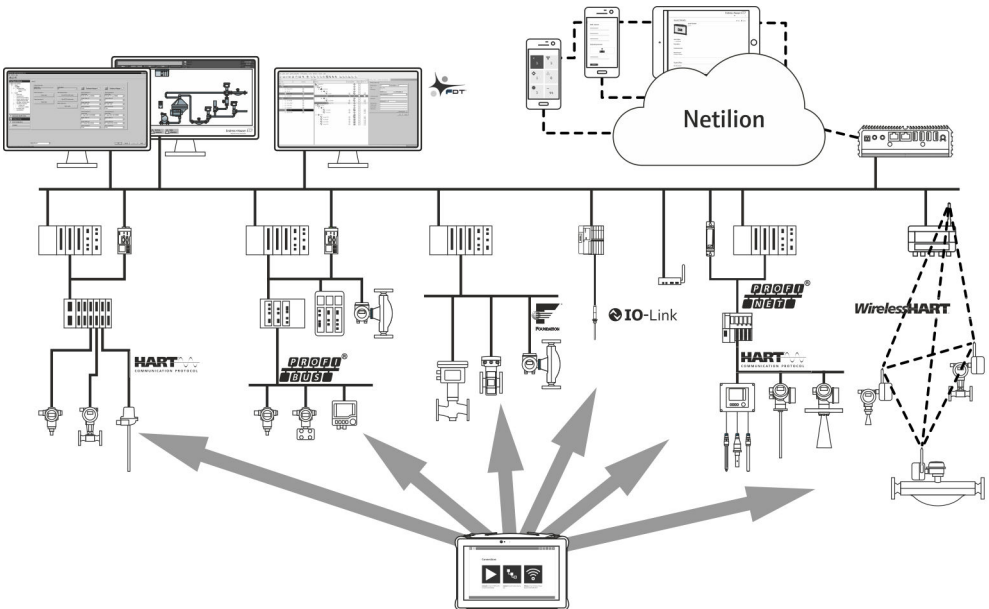


A0037971

4 Vedere laterală a tabletei

1 Conexiune încărcător, slot de cartelă micro SIM, slot de cartelă MicroSD, port USB 2.0

3.1 Variantă constructivă a produsului



5 Arhitectura rețelei

3.2 Aplicație

PC-ul tabletă pentru configurarea dispozitivelor permite managementul mobil al activelor fabricii în zone periculoase și nepericuloase. Este adecvată pentru gestionarea instrumentelor de teren de către personalul de punere în funcțiune și întreținere, prin intermediul unei interfețe digitale de comunicare și pentru înregistrarea progresului. Acest PC tabletă este proiectat ca soluție completă și este un instrument tactil, ușor de utilizat, care poate fi folosit pentru a gestiona instrumente de teren de-a lungul ciclului lor de viață. Asigură biblioteci de drivere preinstalate și oferă acces la „internetul industrial al obiectelor”, precum și la informații și documentații de-a lungul ciclului de viață al dispozitivului. PC-ul tabletă oferă o interfață cu utilizatorul modernă a software-ului și opțiunea de actualizări online bazată pe un mediu multifuncțional Microsoft Windows 10 securizat.

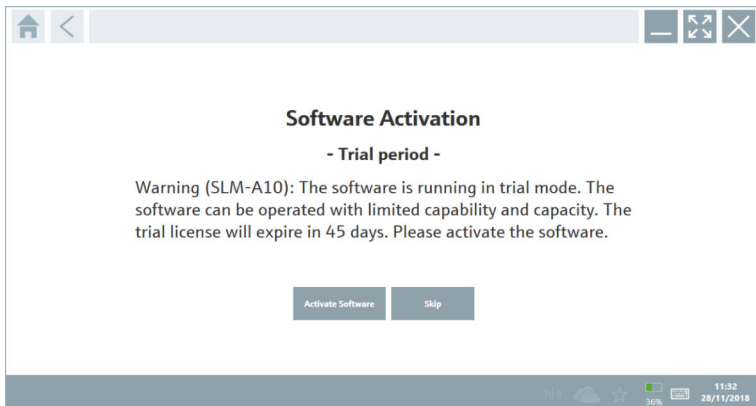
3.3 Model licență

Software-ul de configurare al dispozitivului este deja instalat pe tabletă la livrare.

Pentru a utiliza software-ul conform indicațiilor, software-ul trebuie să fie activat. În acest scop este necesar un cont de utilizator în portalul software-ului Endress+Hauser. Este posibil ca acest cont să trebuiască să fie creat mai întâi prin intermediul funcției "Create account".

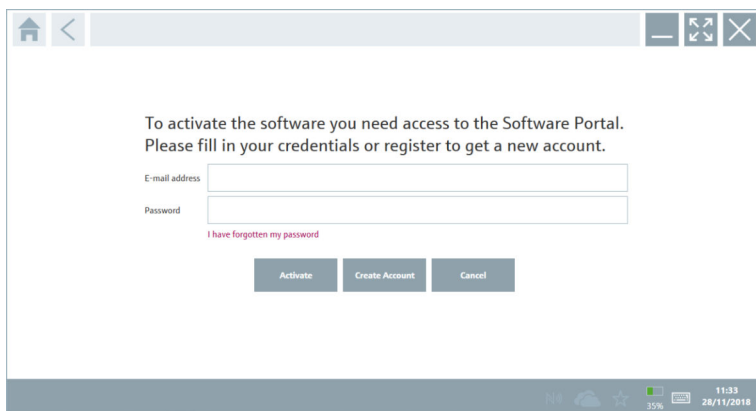
Activarea pachetului cu software-ul de configurare a dispozitivului

1. Faceți dublu clic pe **Field Xpert** de pe ecranul de pornire.
 - ↳ Se deschide pagina de licențiere a software-ului.



2. Faceți clic pe **Activate Software**.

- ↳ Se deschide caseta de dialog unde puteți introduce datele portalului software-ului.

**3.** Introduceți **E-mail address** și **Password** și faceți clic pe **Activate**.

- ↳ Se deschide caseta de dialog cu mesajul "The application has been activated successfully."

4. Faceți clic pe **Show license**.

- ↳ Se deschide caseta de dialog cu informații despre licențiere.

5. Faceți clic pe **Close**.

Se deschide ecranul de pornire al software-ului de configurare a dispozitivului.

4 Recepția la livrare și identificarea produsului

4.1 Recepția la livrare

Inspecție vizuală

- Verificați dacă ambalajul prezintă deteriorări vizibile rezultate în urma transportului
- Deschideți cu atenție ambalajul
- Verificați dacă conținutul prezintă deteriorări vizibile
- Verificați dacă pachetul livrat este complet și asigurați-vă că nu lipsește nimic
- Păstrați toate documentele însoțitoare



Dispozitivul nu trebuie pus în funcțiune dacă s-au depistat deteriorări în prealabil. În acest caz, vă rugăm să contactați Centrul de vânzări Endress+Hauser la adresa: www.addresses.endress.com

Returnați dispozitivul la Endress+Hauser în ambalajul original în măsura în care este posibil.

Pachetul livrat cuprinde:

- PC tabletăField Xpert SMT77
- Încărcător c.a. (100 la 240 V_{AC}, 1,5 A, 50 la 60 Hz) cu cablu de conectare conform comenzii
- Software și interfețe/modem conform comenzii

4.2 Plăcuță de identificare



- 1 ID software Endress+Hauser
- 2 Nume produs Endress+Hauser
- 3 Număr de serie Endress+Hauser

4.3 Identificarea produsului

4.3.1 Adresa producătorului

 BARTEC GmbH, 97980 Bad Mergentheim, Germania răspunde pentru hardware-ul tabletei și îl produce exclusiv pentru Endress+Hauser.

Hardware

BARTEC GmbH

Max-Eyth-Straße 16

97980 Bad Mergentheim

Germania

www.bartec.de

Software

Endress+Hauser Process Solutions AG


Christoph Merian-Ring 12

CH-4153 Reinach

Elveția

www.endress.com

4.4 Depozitare și transport

 Transportați întotdeauna produsul în ambalajul original.

4.4.1 Temperatură de depozitare

-20 la 50 °C (-4 la 122 °F)

5 Instalarea

5.1 Cerințe de sistem



Software-ul este deja instalat pe PC-ul tabletă după livrare.

5.2 Instalarea software-ului

Software-ul de configurare a dispozitivului este deja instalat pe PC-ul tabletă după livrare. Software-ul de configurare a dispozitivului trebuie activat.



Model de licențiere → 📄 13


5.3 Actualizarea software-ului



Serviciul de actualizare a software-ului

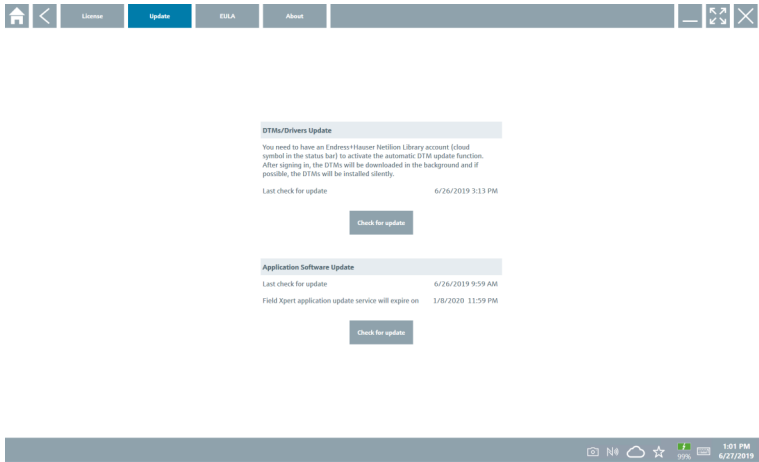
Perioada de întreținere inclusivă începe cu crearea licenței și se încheie automat după un an (dată de referință). Indiferent de data la care a fost achiziționat serviciul de actualizare a software-ului, fiecare serviciu suplimentar de actualizare a software-ului achiziționat anterior va urma de la ultima dată de referință fără întreruperi. Dacă data achiziționării este după data de referință, noua perioadă de întreținere va acoperi mai întâi spațiul liber dintre data de referință și crearea serviciului de actualizare a software-ului care a fost achiziționat.

Este, de asemenea, important de reținut faptul că actualizările software-ului pot fi, de asemenea, încărcate ulterior, cu condiția ca versiunea de software să fie eliberată într-o perioadă de întreținere activă, validă.

1. Faceți clic pe pictograma  de pe pagina de pornire a software-ului de configurare a dispozitivului.
 - ↳ Se deschide caseta de dialog cu informații despre licențiere.

2. Faceți clic pe fila **Update**.

- ↳ Se deschide caseta de dialog cu informații despre actualizare.



3. Faceți clic pe **Check for updates**.

- ↳ Software-ul de configurare a dispozitivului caută actualizări.

5.4 Eliminarea software-ului



Software-ul de configurare a dispozitivului nu poate fi deinstalat.

6 Utilizare



Pentru informații privind funcționarea, consultați Instrucțiunile de utilizare sintetizate ale producătorului. www.bartec.de

7 Punerea în funcțiune



Pentru informații privind punerea în funcțiune, consultați Instrucțiunile de utilizare sintetizate ale producătorului. www.bartec.de

8 Operarea

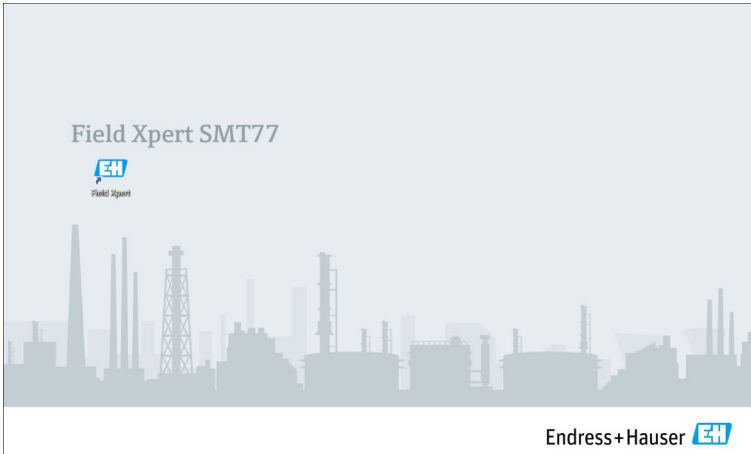
NOTĂ

Utilizarea unor obiecte necorespunzătoare pentru a acționa dispozitivul poate deteriora ecranul.

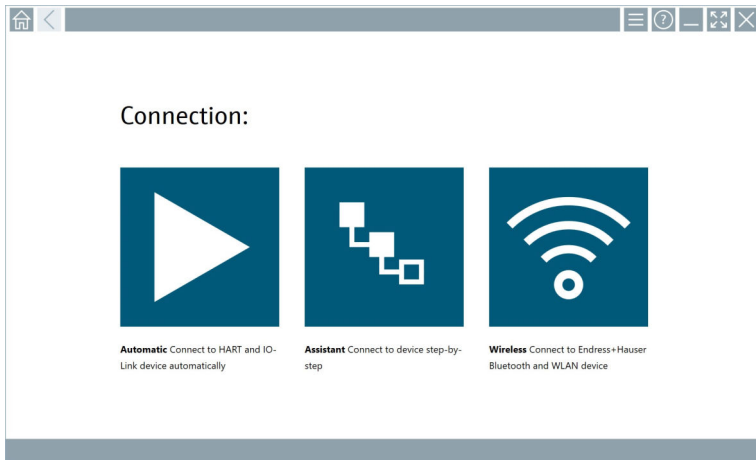
- ▶ Nu utilizați obiecte ascuțite pe ecran.

8.1 Procedura inițială

 Utilizatorul trebuie să accepte condițiile de utilizare la prima pornire a software-ului de configurare a dispozitivului.



- ▶ Faceți dublu clic pe **Field Xpert** de pe ecranul de pornire.
 - ↳ Software-ul de configurare a dispozitivului pornește.








8.2 Stabilirea unei conexiuni la dispozitiv




















Există trei moduri de stabilire a unei conexiuni:

















- Automat
- Cu ajutorul unui expert (manual)
- Wi-Fi și Bluetooth

Conectați modemul sau interfața dorite. Așteptați până când modemul sau interfața au fost detectate (de exemplu, pictograma USB).

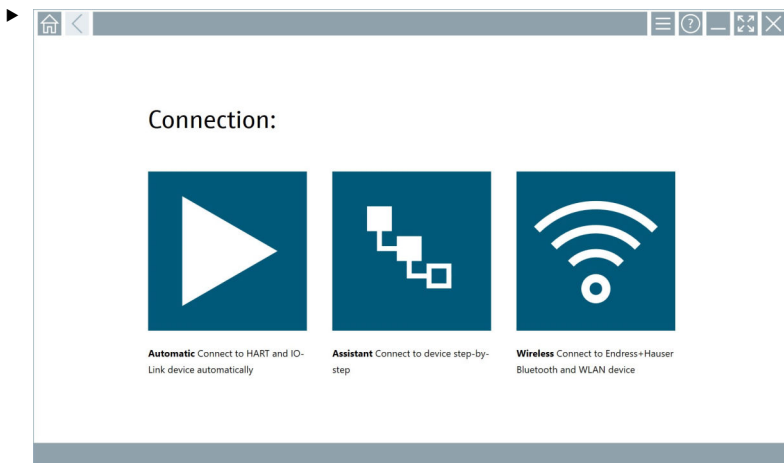
Tableta acceptă următoarele modemuri/interfețe:


Protocol de comunicație	Conexiune	Modemuri/interfețe
HART	 	Commubox FXA195 4 la 20 mA
	 	Modem Bluetooth MACTek 4 la 20 mA
		Memograph RSG45 (4 la 20 mA)

Protocol de comunicație	Conexiune	Modemuri/interfețe
		Modem USB MACTek (4 la 20 mA)
		
		FieldPort SFP20
		
		Fieldgate SFG250
		Scanner de rezervor NXA820
		Modulul programului de completare BARTEC
		
WirelessHART		Adaptor WirelessHART SWA70
		Adaptor WirelessHART SWG70
HART prin PROFINET	  Conexiunea cu expertul la distanță este vizibilă în combinație cu Fieldgate PAM SFG600.	Fieldgate PAMSG600
PROFIBUS		Softing PROFusb
		Softing PBpro USB
		FieldPort SFP20
		Fieldgate SFG500
FOUNDATION Fieldbus		NI USB
		FieldPort SFP20
		Softing FFusb

Protocol de comunicație	Conexiune	Modemuri/interfețe
Modbus		Modbus serial
Interfețe de service Endress+Hauser		Commubox FXA291 CDI
		
		Commubox FXA291 IPC, ISS, PCP
		Commubox FXA193 IPC, ISS
		TXU10 V2 CDI
		TXU10 V2 PCP
		
		TXU10 V1 PCP, CDI
		CDI USB
		
	CDI TCP/IP	
Bluetooth	 A0041855	Dispozitive Bluetooth Endress+Hauser, iar în unele cazuri și dispozitive pentru presiune și nivel
Wi-Fi	 A0041855	Dispozitive Wi-Fi Endress+Hauser
IO-Link	 	FieldPort SFP20

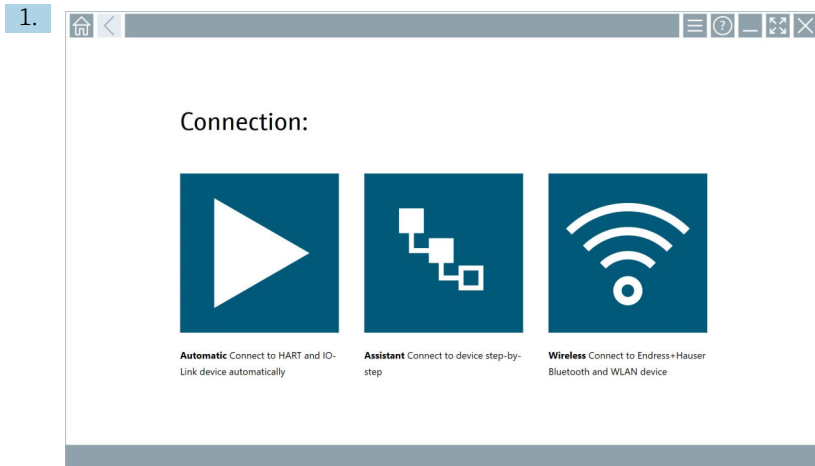
Conexiune "Automatic"



Atingeți pictograma .

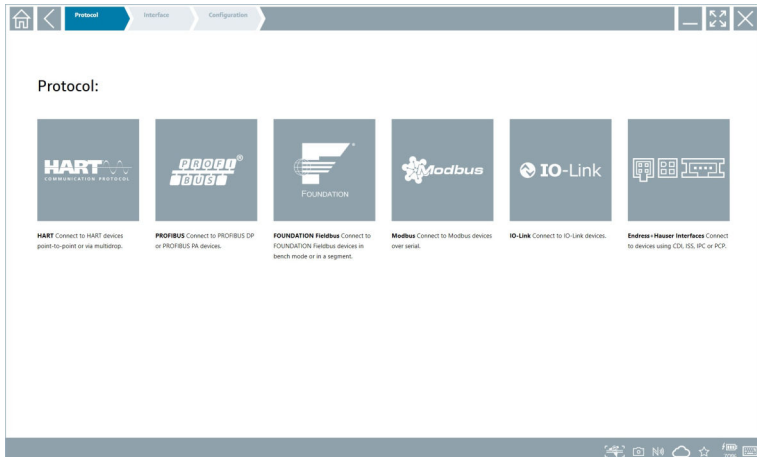
- ↳ Software-ul de configurare a dispozitivului stabilește o conexiune cu dispozitivul conectat.

Conexiune "Assistant"



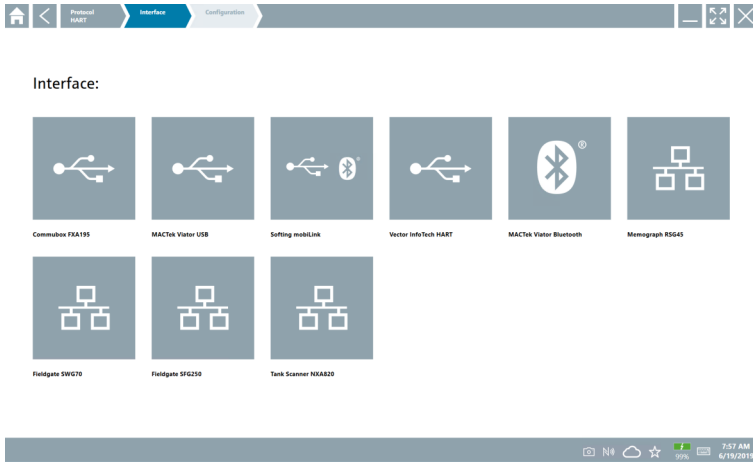
Atingeți pictograma .

↳ Se deschide o prezentare generală a tuturor protocoalelor disponibile.



2. Selectați un protocol de comunicație.

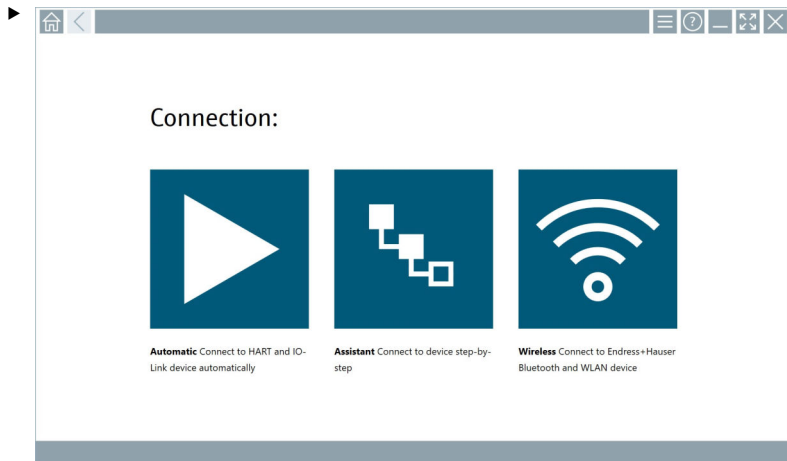
- ↳ Se deschide o prezentare generală a tuturor modemurilor disponibile.



3. Selectați un modem.

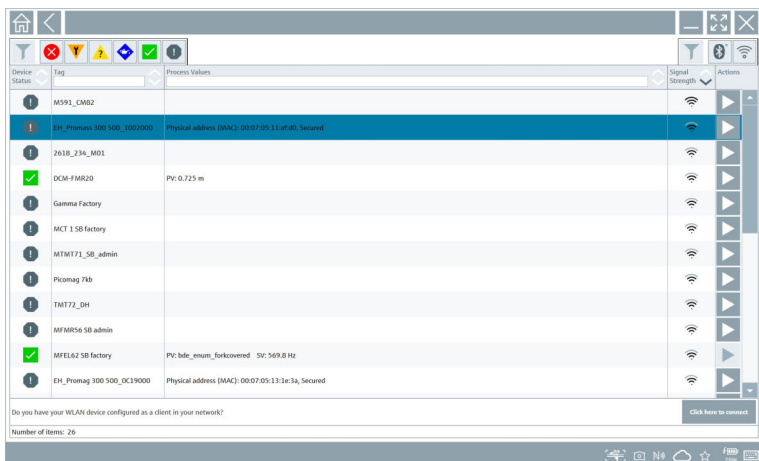
- ↳ Dispozitivul poate fi configurat.

Conexiune "Wireless"





Atingeți pictograma .

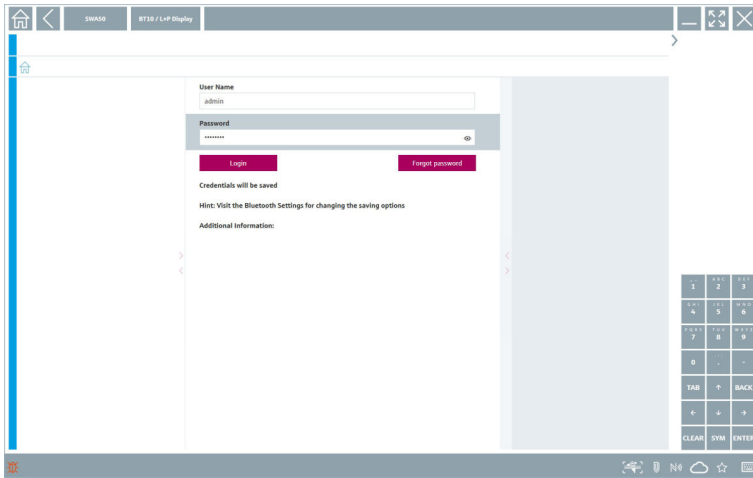
- ↳ Lista în timp real apare cu toate dispozitivele Wi-Fi și Bluetooth Endress+Hauser disponibile. Lista poate fi filtrată pentru dispozitive Wi-Fi și Bluetooth.



Conexiune "Bluetooth"

1. Atingeți pictograma  pentru a filtra dispozitivele Bluetooth.

2. Atingeți pictograma  de lângă dispozitivul care trebuie configurat.
 - ↳ Apare caseta de dialog pentru conectare.



3. Introduceți **User Name** (admin) și **Password** și atingeți **Login**.
 - ↳ Se deschide DTM (implicit) sau MSD.



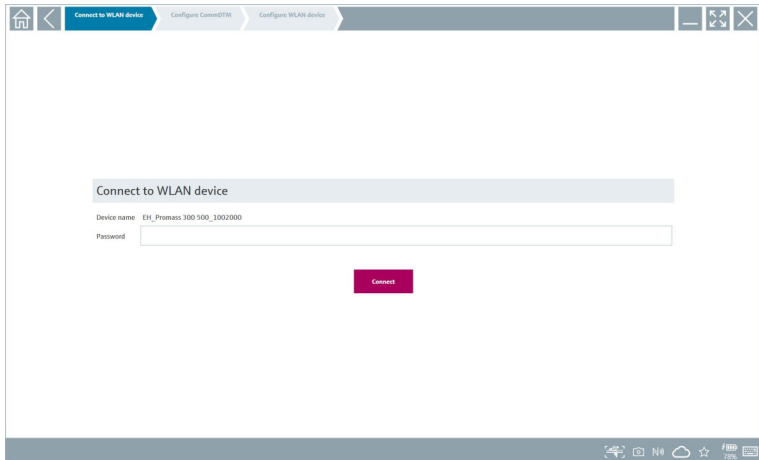
Parola inițială corespunde cu numărul de serie al dispozitivului.

Contactați organizația de vânzări Endress+Hauser pentru a primi codul de resetare.

Conexiune "WLAN"

1. Atingeți pictograma  pentru a filtra dispozitivele WLAN.

2. Atingeți pictograma ▶ de lângă dispozitivul care trebuie configurat.
 - ↳ Apare caseta de dialog Connect to WLAN device.



3. Introduceți **Password** și atingeți **Connect**.
 - ↳ Se deschide fereastra de conectare.
4. Nu modificați adresa IP, ci lăsați-o așa cum este.
5. Atingeți pictograma ▶.
6. Atingeți **Vendor specific**.
7. Se deschide DeviceDTM, iar dispozitivul poate fi configurat.



Parola inițială corespunde cu numărul de serie al dispozitivului.



Apăsați pe **Click here to connect** pentru a stabili conexiunea direct printr-o adresă IP.

8.3 Informații și setări de software

- ▶ Faceți clic pe pictograma ☰ din meniul principal.
 - ↳ Se deschide o prezentare generală a tuturor informațiilor și setărilor.

8.3.1 Catalog DTM

► Faceți clic pe fila **DTM Catalog**.

↳ Se deschide o prezentare generală a tuturor DTM-urilor disponibile.

Icon	DTM Device Type	Version	Manufacturer	Date	Protocol	State
	Parasit Clik	1.0-9	Labort	2014-01-30	HART	New
	_SD-WD-Cx12-FF Rev 1	DDRev-0x4	Pepper-Fuchs GmbH (DTM)	2017-01-03	Fieldbus FF H1	OK
	000000004 Name not available Rev 1	DD Rev 0x1	Manufacturer Expansion (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	000003004 Name not available Rev 1	DD Rev 0x1	Power-Genex Ltd. (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	0990 Fieldbus Switch Base Rev 4	DDRev 0x1	EL-Q-MATIC BV (DTM)	2000-09-01	Fieldbus FF H1	OK
	1000 Rev 3	DDRev 0x1	ROSEMOUNT ANALYTICAL DIVISION (DTM)	2001-05-09	Fieldbus FF H1	OK
	1056 Rev 1	DD Rev 0x1	Rosemount Analytic (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	1056 Rev 2	DD Rev 0x1	Rosemount Analytic (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	1066 Rev 1	DD Rev 0x1	Rosemount Analytic (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	1066 Rev 2	DD Rev 0x1	Rosemount Analytic (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	1066-C7-FF Conductivity Analyser Rev 1	DDRev 0x3	ROSEMOUNT ANALYTICAL INC. (DTM)	2011-12-16	Fieldbus FF H1	OK
	1066-DD/CU/OD-FF Amperometric Analyser Rev 1	DDRev 0x3	ROSEMOUNT ANALYTICAL INC. (DTM)	2012-01-18	Fieldbus FF H1	OK
	1066-P-FF Fieldbus Transmitter Rev 1	DDRev 0x5	ROSEMOUNT ANALYTICAL INC. (DTM)	2010-12-21	Fieldbus FF H1	OK
	1151 Rev 1	DD Rev 0x1	Rosemount (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	1151 Rev 2	DD Rev 0x1	Rosemount (DTM)	2019-05-14	HART	OK

Total: 3119

Vizualizare offline a driverelor de dispozitiv

► Faceți dublu clic pe driverul de dispozitiv dorit.

Se deschide vizualizarea offline a driverului de dispozitiv.



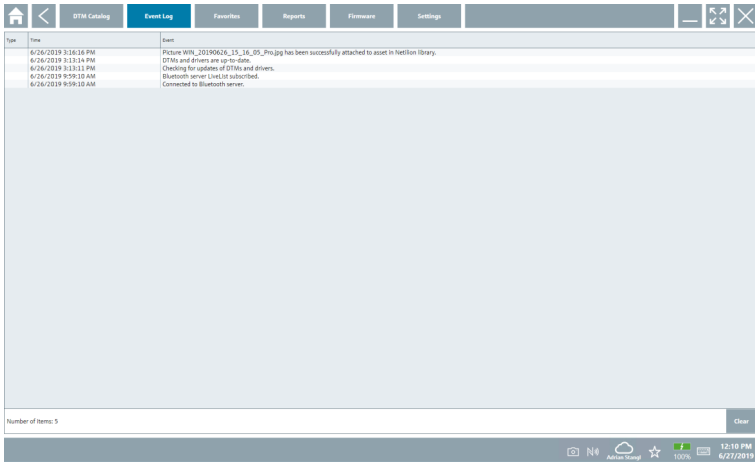
Această funcție este posibilă numai dacă driverul de dispozitiv suportă vizualizarea offline.



Dacă sunt necesare alte drivere de dispozitiv (DTM-uri), acestea pot fi instalate suplimentar. După o actualizare automată sau manuală , aceste drivere apar în catalogul DTM.

8.3.2 Jurnal de evenimente

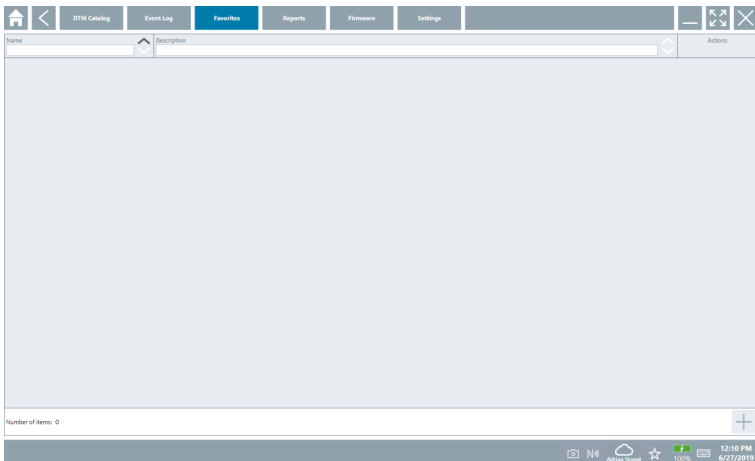
- ▶ Faceți clic pe fila **Event Log** sau bara de stare gri.
 - ↳ Se deschide o prezentare generală a tuturor evenimentelor.



- i Dacă sunt deja listate, jurnalele evenimentelor pot fi șterse cu butonul **Clear**.

8.3.3 Preferințe

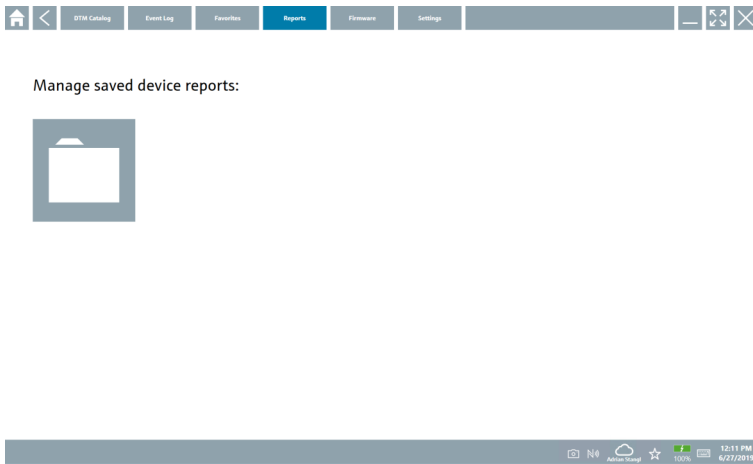
- ▶ Faceți clic pe fila **Favorites** sau pe pictograma ☆.
 - ↳ Se deschide o prezentare generală a tuturor preferințelor.



8.3.4 Gestionarea rapoartelor

1. Faceți clic pe fila **Reports**.

- ↳ Prezentarea generală cu folderul "Manage saved device reports" deschis.



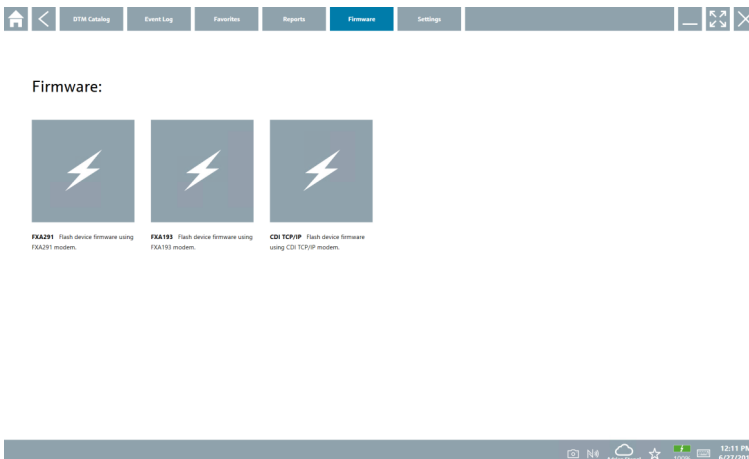
2. Faceți clic pe folderul "Manage saved device reports".

- ↳ Se deschide o prezentare generală a tuturor rapoartelor privind dispozitivele salvate.

8.3.5 Firmware

► Faceți clic pe fila **Firmware**.

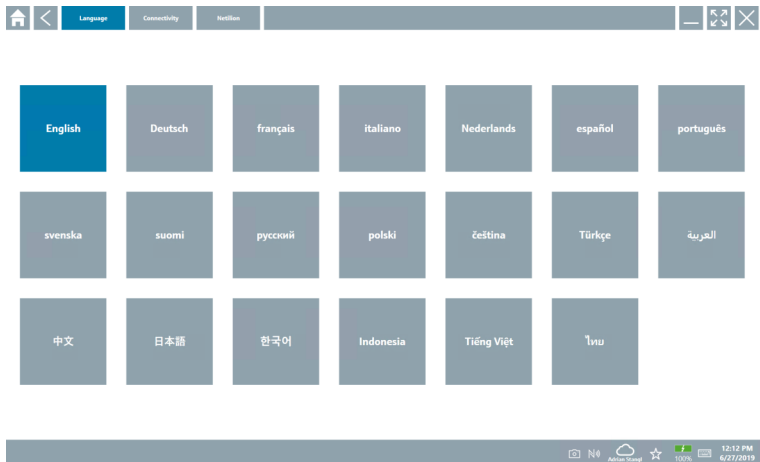
- ↳ Se deschide o prezentare generală a firmware-ului.



8.3.6 Setări

Limbă

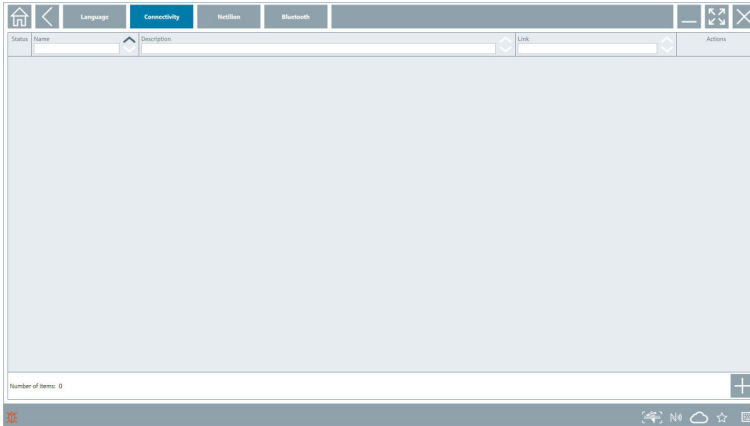
1. Faceți clic pe fila **Settings**.
 - ↳ Se deschide fila **Language** cu o prezentare generală a tuturor limbilor disponibile.



2. Selectați limba dorită.
3. Faceți clic pe pictograma ✕.
 - ↳ Software-ul de configurare a dispozitivului se închide.
4. Reporniți software-ul de configurare a dispozitivului.
 - ↳ Limba selectată este salvată.

Conexiune

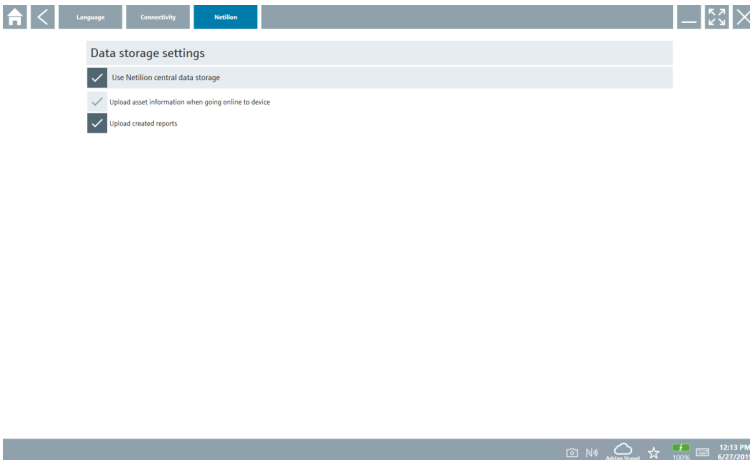
- ▶ Faceți clic pe fila **Connectivity**.
 - ↳ Se deschide o prezentare generală a tuturor conexiunilor.



- ▶ Fila "Connectivity" este relevantă numai împreună cu Fieldgate PAM SFG600 HART prin PROFINET → 36.

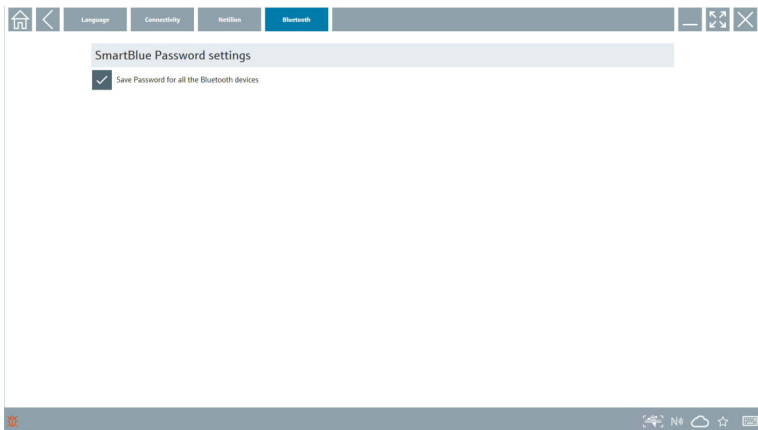
Netilion

- ▶ Faceți clic pe fila **Netilion**.
 - ↳ Se deschide o prezentare generală a setărilor de stocare a datelor.




Bluetooth

- ▶ Faceți clic pe fila **Bluetooth**.
- ↳ Se deschide funcția datelor de securitate a dispozitivului Bluetooth.

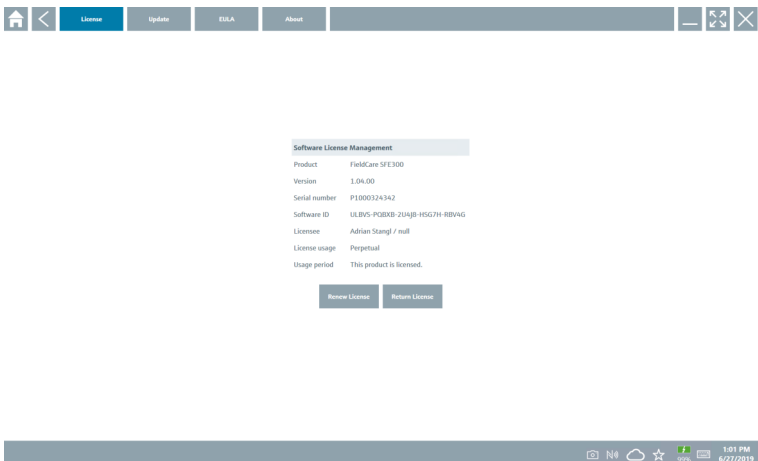


8.4 Informații suplimentare despre software

- ▶ Faceți clic pe pictograma .
- ↳ Se deschide o prezentare generală a tuturor informațiilor suplimentare.

8.4.1 Licență

- ▶ Faceți clic pe fila **License**.
- ↳ Se deschide caseta de dialog cu informații despre licențiere.



Reînnoirea licenței

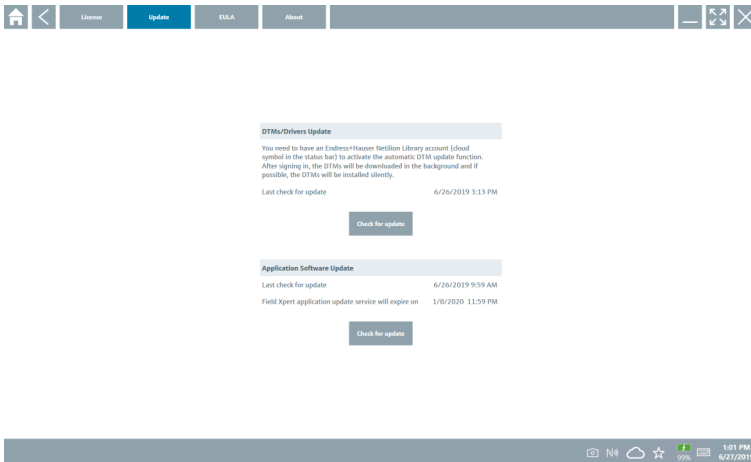
i SMT71 Field Xpert trebuie comandat la expirarea contractului de întreținere. După ce Field Xpert SMT71 este comandat cu succes, clientul primește o notificare în software-ul Field Xpert (versiune software 1.05 și superioară).

Pentru versiuni de software până la 1.04:

1. După comandarea cu succes a Field Xpert SMT71:
Faceți clic pe fila **License** (Licență).
2. Faceți clic pe **Update license** (Actualizare licență).
3. Conectați-vă o dată cu adresa de e-mail și parola pe portalul software-ului.
↳ Licența a fost reînnoită.

8.4.2 Actualizare

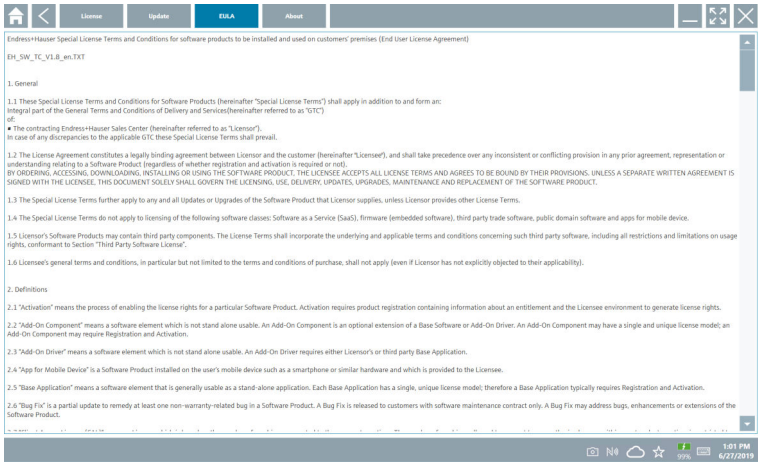
- ▶ Faceți clic pe fila **Update**.
↳ Se deschide fereastra cu actualizările.



8.4.3 EULA

► Faceți clic pe fila **EULA**.

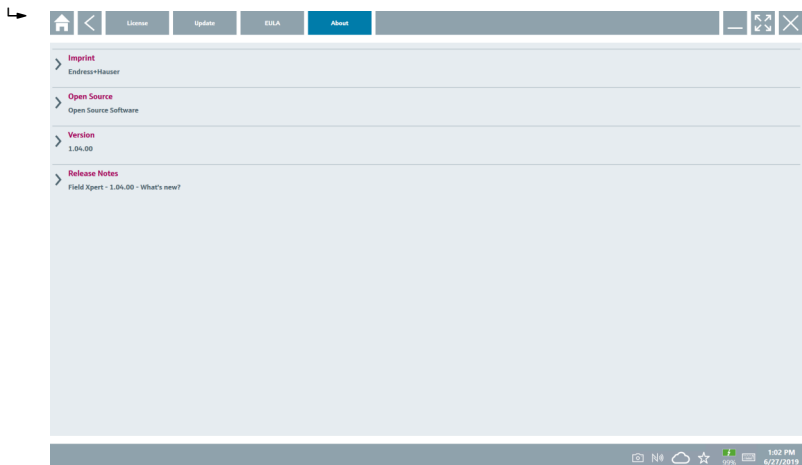
- ↳ Se deschide fereastra cu termenii și condițiile de licențiere Endress+Hauser.



8.4.4 Informații

Această filă conține informații despre software-ul instalat în momentul respectiv, producător și textul sursă al software-ului.

1. Faceți clic pe fila **About**.



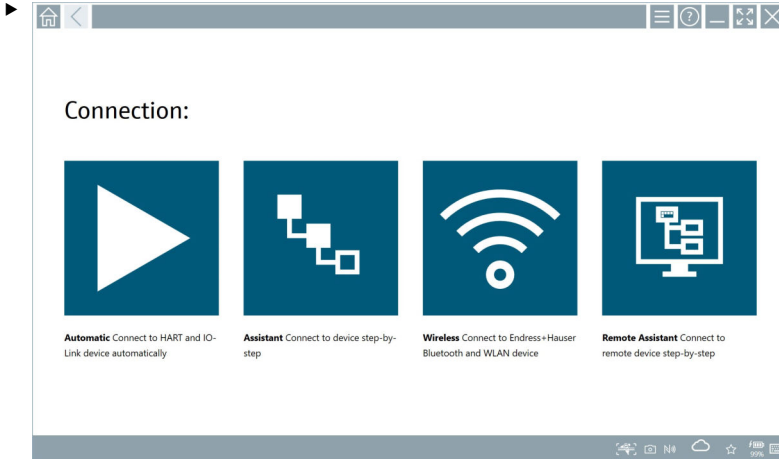
Se deschide o prezentare generală a tuturor informațiilor.


2. Faceți clic pe pictograma ⓘ pentru a vedea informațiile.

8.5 Fieldgate PAM SFG600 HART prin PROFINET

Fieldgate PAM SFG600 este un gateway de gestionare a configurării dispozitivului și suportă dispozitive HART prin rețele PROFINET. Dispozitivele HART trebuie să aibă o ETICHETĂ pentru dispozitiv unică. De asemenea, dispozitivele trebuie să fie utilizate cu un controler PROFINET și să fie acționate prin ansamblul Siemens ET200SP IM 155-6PN HF cu module analogice HART 4xl cu 2 fire, cu funcționalități HART.

 Pentru informații detaliate despre „Fieldgate PAM SFG600”, consultați instrucțiunile de operare sintetizate

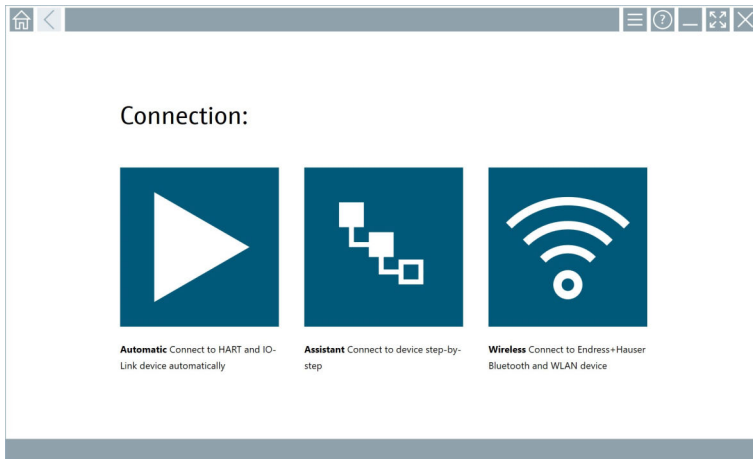


Faceți clic pe pictograma .

↳ Se deschide prezentarea generală **Communication server**.

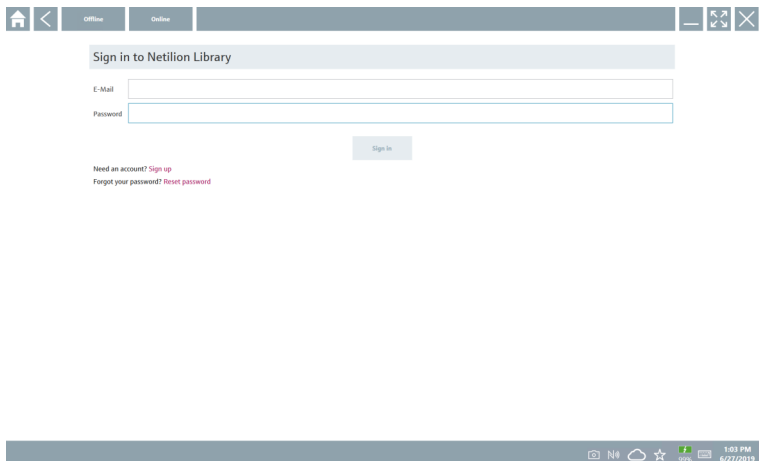
8.6 Actualizare automată DTM

1.



Faceți clic pe pictograma ☁ din bara de stare.

↳ Se deschide caseta de dialog "Sign in to Netilion Library".



2. Faceți clic pe **Sign in**.

3. Alegeți tipul de abonament (Basic/Plus/Premium).

4. Conectați-vă cu datele Netilion.


↳ Tableta caută DTM-uri în fundal și acestea sunt descărcate.

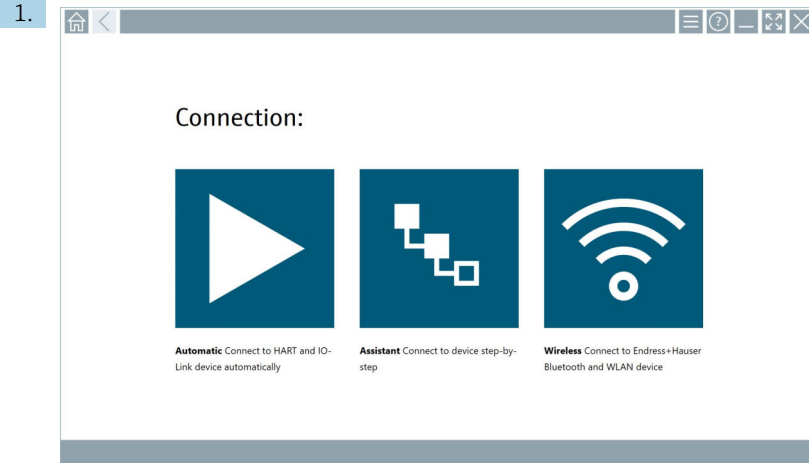
5. Confirmați descărcarea.

↳ Instalarea începe.

8.7 Bibliotecă Netilion

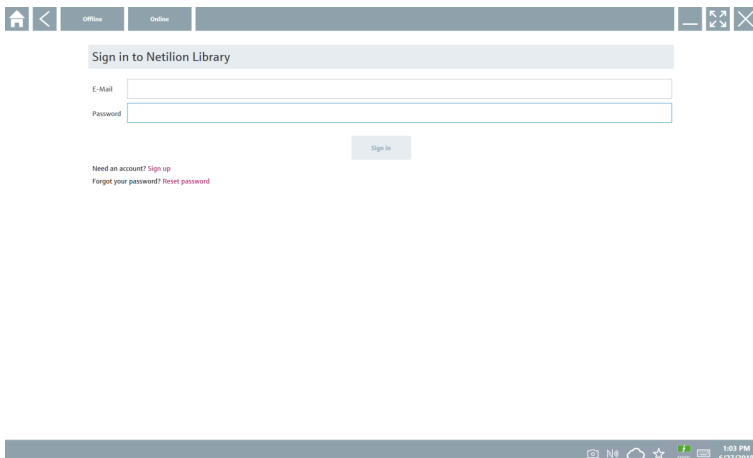
8.7.1 Încărcarea unui raport de dispozitiv în biblioteca Netilion

 Această funcție poate fi utilizată cu dispozitive HART, PROFIBUS, FOUNDATION Fieldbus și IO-Link, precum și prin interfața de service Endress+Hauser (CDI).



Faceți clic pe pictograma  din bara de stare.

↳ Se deschide caseta de dialog "Sign in to Netilion Library".




2. Faceți clic pe **Sign in**.


3. Alegeți tipul de abonament (Basic/Plus/Premium).

4. Conectați dispozitivul și deschideți DTM.
 - ↳ Dispozitivul este stocat automat în biblioteca Netilion.
5. Faceți clic pe "Save device report".
 - ↳ Raportul dispozitivului este anexat la dispozitiv în biblioteca Netilion.


8.7.2 Încărcarea unei fotografii în biblioteca Netilion

1. Stabiliți o conexiune la dispozitiv și deschideți DTM.
Faceți clic pe pictograma .
 - ↳ Camera se deschide.
2. Creați o fotografie a dispozitivului.
 - ↳ Se deschide caseta de dialog "New image found".
3. Faceți clic pe **Yes**.
 - ↳ Fotografia este încărcată în biblioteca Netilion pentru activul existent.


Încărcarea unei fotografii din Album cameră

1. Stabiliți o conexiune la dispozitiv și deschideți DTM.
Faceți clic pe pictograma .
 - ↳ Se deschide caseta de dialog.
2. Selectați tipul de fișier.
3. Selectați fotografia dintr-un director în Field Xpert.
4. Faceți clic pe **Yes**.
 - ↳ Fotografia este încărcată în biblioteca Netilion pentru activul existent.

8.7.3 Încărcarea unui PDF în biblioteca Netilion

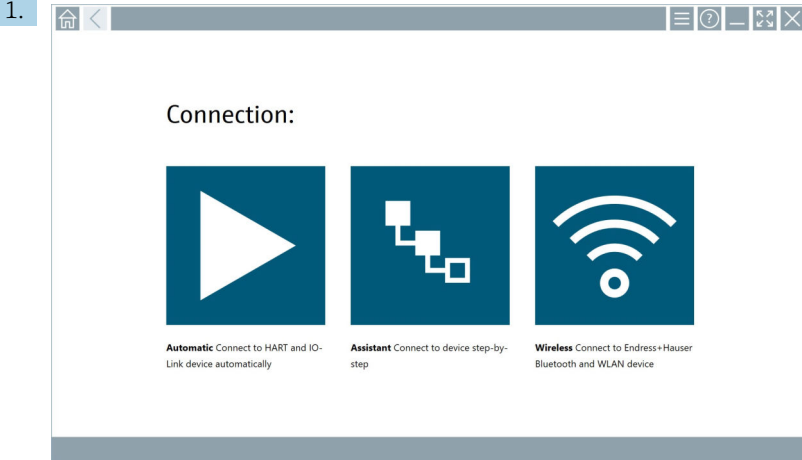
1. Stabiliți o conexiune la dispozitiv și deschideți DTM.
Faceți clic pe pictograma .
 - ↳ Se deschide caseta de dialog.
2. Selectați tipul de fișier.
3. Selectați fișierul PDF dintr-un director în Field Xpert.
4. Faceți clic pe **Yes**.
 - ↳ Fișierul PDF este încărcat în biblioteca Netilion pentru activul existent.

8.7.4 Încărcarea înregistrărilor datelor parametrului în biblioteca Netilion

1. Faceți clic pe pictograma  din bara de stare și conectați-vă.
2. Conectați dispozitivul și deschideți DTM.
3. În meniul **Program functions**, faceți clic pe **Save device data**.
 - ↳ Înregistrările datelor parametrului sunt încărcate în biblioteca Netilion pentru activul existent.

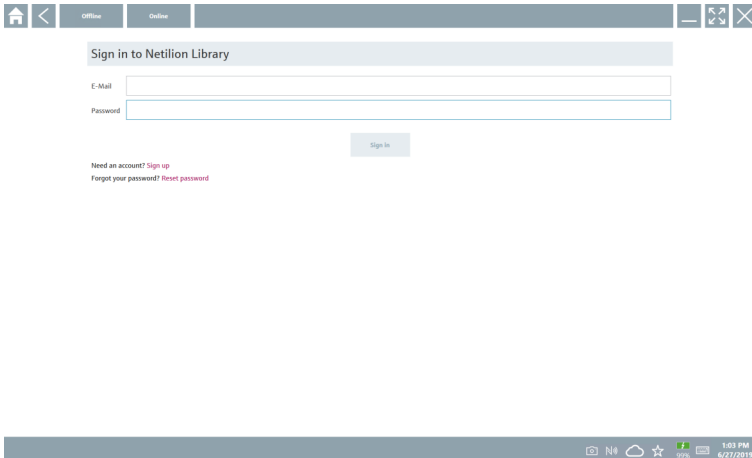
8.7.5 Caz de utilizare offline

i Dispozitivele scanate, fotografiile noi, rapoartele de dispozitiv (PDF) și înregistrările parametrului sunt salvate automate în memoria cache offline. Acestea sunt încărcate automat odată ce este stabilită o conexiune la internet.



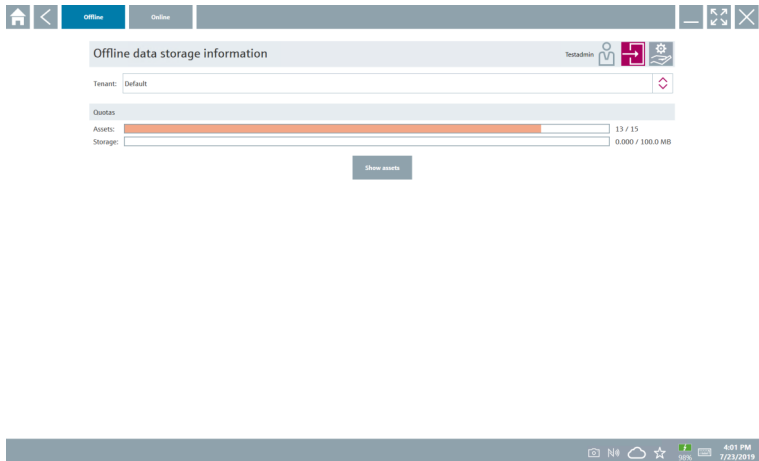
Faceți clic pe pictograma ☁ din bara de stare.

↳ Se deschide caseta de dialog "Sign in to Netilion Library".



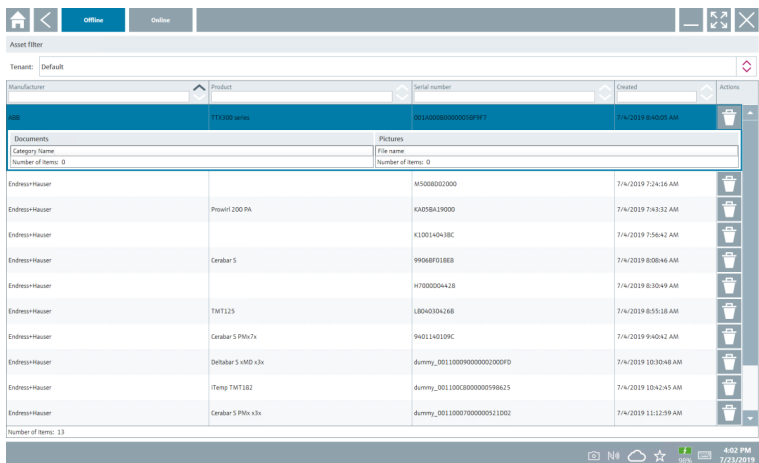
2. Faceți clic pe fila **Offline**.

- Se deschide caseta de dialog "Offline data storage information".



3. Faceți clic pe **Show assets**.

- Apare o prezentare generală a tuturor activelor și documentelor.



4. Faceți clic pe pictograma pentru a elimina active și documente.


5. Faceți clic pe fila **Online** și conectați-vă.

6. Faceți clic pe **Upload asset data**.

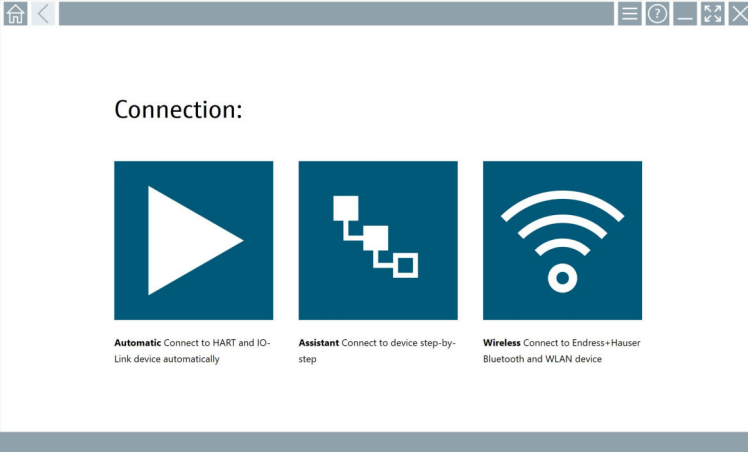
- Se deschide caseta de dialog cu toate datele de încărcat.

7. Faceți clic pe **Upload**.

8.7.6 Legătură la biblioteca Netilion

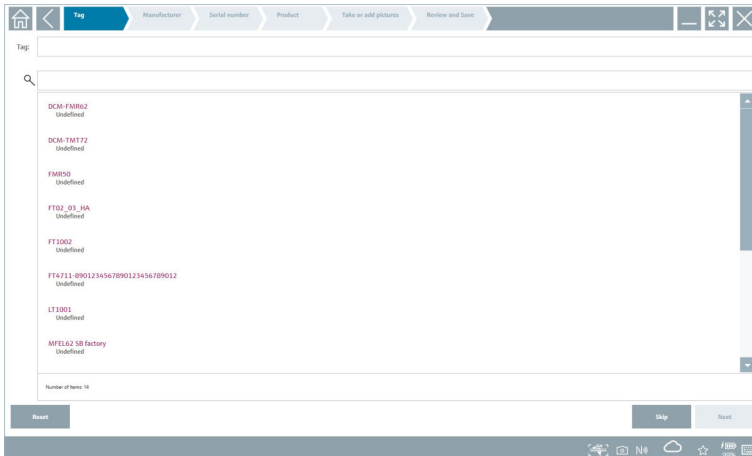
1. Faceți clic pe pictograma  din bara de stare.
 - ↳ Se deschide caseta de dialog pentru biblioteca Netilion.
2. Conectați-vă la biblioteca Netilion.

8.8 Aplicație scanner


1. 

Faceți clic pe pictograma  din bara de stare.

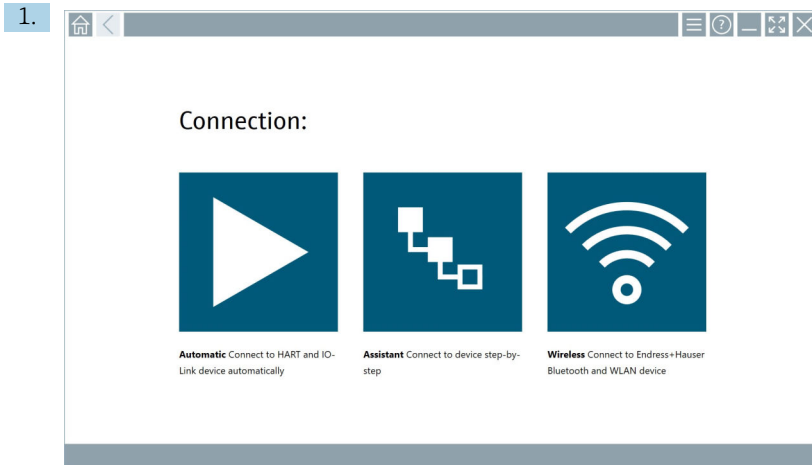
↳ Expertul pentru crearea unui dispozitiv în biblioteca Netilion este pornit.




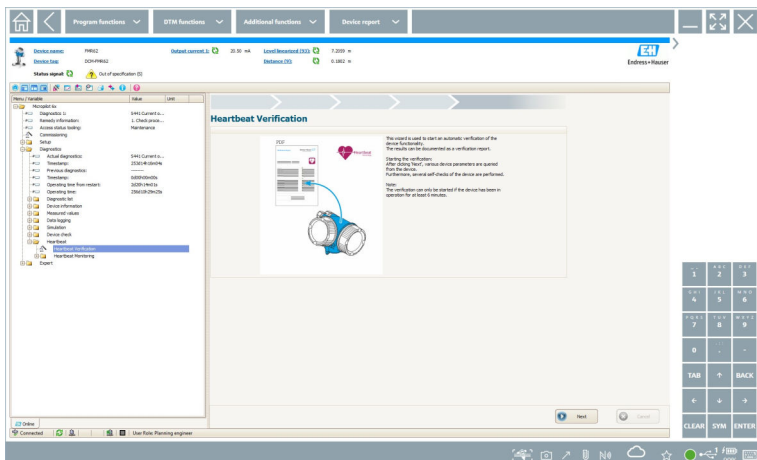
2. Urmăriți instrucțiunile expertului și introduceți sau selectați datele pas cu pas.

3. Faceți clic pe **Save**.
 - ↳ Dispozitivul este stocat în biblioteca Netilion.
 4. Când expertul a finalizat toți pașii, pornește din nou automat astfel încât să poată fi introdus un alt dispozitiv.
-  Aplicația scanner funcționează și în modul offline. Datele salvate deja în biblioteca Netilion nu sunt disponibile offline.

8.9 Încărcarea unui raport Heartbeat Verification în biblioteca Netilion

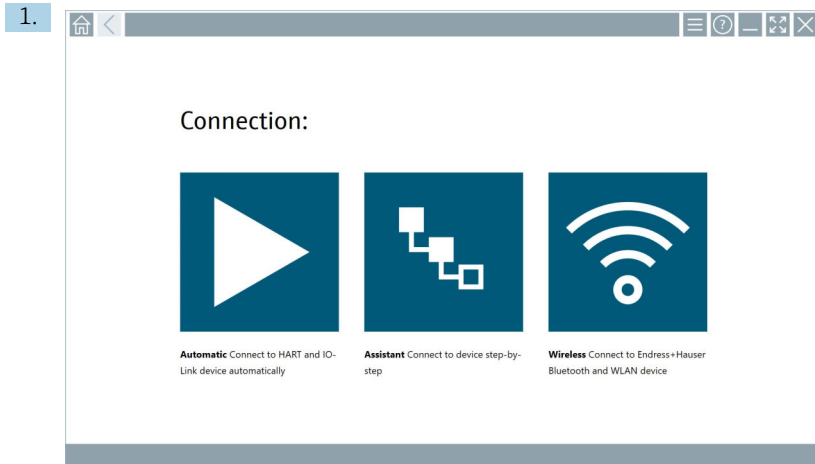


- Faceți clic pe pictograma .
- ↳ Este stabilită o conexiune la dispozitivul dorit.



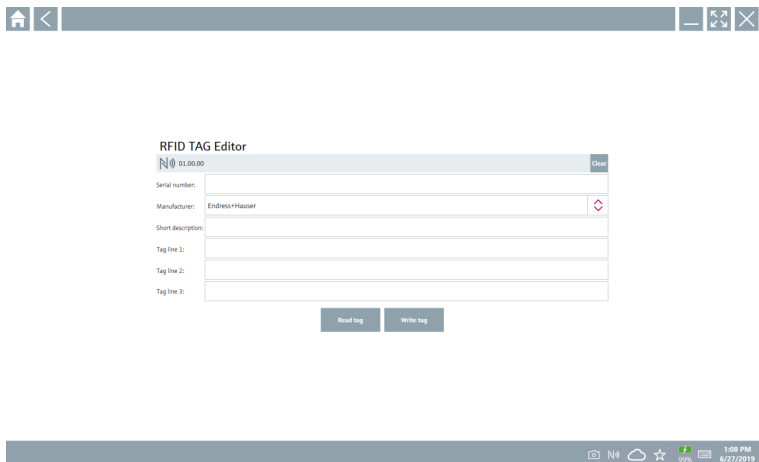
2. Porniți expertul Heartbeat.
3. Urmați expertul Heartbeat și porniți Heartbeat Verification.
4. La finalizarea Heartbeat Verification, salvați rezultatul în format PDF.
 - ↳ Apare o casetă de dialog unde puteți selecta locația de stocare pentru fișierul PDF.
5. Selectați locația de stocare și faceți clic pe **Save**.
 - ↳ Apare o casetă de dialog pentru salvare în biblioteca Netilion.
6. Faceți clic pe **Yes**.
 - ↳ Apare o casetă de dialog unde puteți selecta tipul de document.
7. Selectați raportul Heartbeat Verification și faceți clic pe **Yes**.
 - ↳ Raportul Heartbeat Verification este încărcat în biblioteca Netilion pentru activul existent.

8.10 RFID




Faceți clic pe pictograma **N9** din bara de stare.

↳ Se deschide caseta de dialog "RFID TAG Editor".



2. Conectați scannerul RFID.
3. Faceți clic pe **Read tag**.
4. Așezați eticheta RFID pe scanner și faceți clic pe **Device Viewer**.
 - ↳ Device Viewer se deschide în Internet Explorer.
5. Modificați eticheta sau numerele de serie și faceți clic pe **Write tag**.
 - ↳ Eticheta RFID este modificată.


9 Întreținerea

 Informațiile privind întreținerea sunt furnizate în instrucțiunile de operare sintetizate ale producătorului. www.bartec.de

9.1 Baterie


Dacă bateria este utilizată, vă rugăm să rețineți următoarele:

- Încărcați și descărcați bateria la temperatura camerei
- Durata de viață a bateriei depinde de mai mulți factori:
 - Numărul ciclurilor de încărcare și descărcare
 - Condiții ambiante
 - Starea de încărcare în timpul depozitării
 - Cerințe pentru baterie
- Utilizarea predominantă a bateriei va afecta performanța dispozitivului
- Bateriile se pot descărca în afara dispozitivului

 Deteriorarea performanței poate crește odată cu durata de viață a bateriei din cauza solicitării de la încărcarea și descărcarea zilnică.

Bateriile Li-ion sunt înlocuite de obicei după 300 până la 500 de cicluri de încărcare (cicluri de încărcare/descărcare completă) sau dacă capacitatea bateriei a atins 70 la 80 %.

Numărul actual de cicluri variază în funcție de modelul de utilizare, temperatură, vârstă și alți factori.

 Pentru a evita degradarea permanentă a capacității bateriei din cauza descărcării automate, bateriile nu trebuie să fie descărcate niciodată sub 5 %.

AVERTISMENT

Căderea, strivirea sau orice altă manevrare necorespunzătoare a bateriei poate cauza un incendiu sau arsuri cu substanțe chimice.

- ▶ Utilizați întotdeauna bateria în mod corespunzător.

NOTĂ

Bateria nu poate fi încărcată dacă temperaturile sunt prea scăzute sau prea ridicate.

Acest lucru previne deteriorarea potențială a bateriei.

- ▶ Încărcați bateria numai la o temperatură de aproximativ 20 °C (68 °F).

PRECAUȚIE

Bateriile deteriorate sau care prezintă scurgeri pot cauza vătămări corporale.

- ▶ Manevrați bateria cu cea mai mare grijă.

PRECAUȚIE

Dacă bateria se supraîncălzește sau dacă există un miros de arsură în timpul procesului de încărcare, părăsiți imediat zona.

- ▶ Anunțați imediat personalul responsabil cu siguranța.

La utilizarea bateriei, vă rugăm să rețineți următoarele:

- Înlocuiți bateria dacă durata de funcționare devine mai scurtă
- Nu amplasați obiecte sau materiale pe baterie
- Țineți bateria la distanță de materialele conductoare sau inflamabile
- Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor
- Utilizați numai baterii originale
- Încărcați bateria numai cu dispozitive originale sau stații de încărcare originale
- Țineți bateria departe de apă
- Nu ardeți bateria
- Nu expuneți bateria la temperaturi sub 0 °C (32 °F) sau peste 46 °C (115 °F)



Dacă bateria este expusă la temperaturi extreme, nu poate fi atinsă capacitatea de 100 % a bateriei. Capacitatea poate fi restabilită dacă bateria revine la un interval de temperatură de aproximativ 20 °C (68 °F).

- Mențineți ventilația liberă
- Încărcați bateria într-un loc cu temperaturi de aproximativ 20 °C (68 °F)
- Nu introduceți bateria într-un cuptor cu microunde
- Nu dezamblați bateria sau nu o atingeți cu un obiect ascuțit
- Nu scoateți bateria din dispozitiv cu ajutorul unui obiect ascuțit



Bateriile sunt certificate Ex împreună cu dispozitivul. Utilizarea bateriilor care nu sunt enumerate în certificat, va invalida certificarea Ex.



Conservarea energiei bateriei

- Actualizarea Windows 10 Creators
 - Îmbunătățiți durata de viață a bateriei
 - Verificați consumul bateriei
- Opriți modulele wireless pe care nu le utilizați
- Verificați și optimizați setările dispozitivelor wireless
- Reduceți luminozitatea afișajului
- Opriți toate modulele care nu sunt utilizate în programul de servicii, de exemplu, GPS, scanner, cameră
- Porniți economizorul de ecran
- Creați un plan de energie conform instrucțiunilor Microsoft
- Configurați opțiunile de energie conform instrucțiunilor Microsoft
- Configurați setările de repaus conform instrucțiunilor Microsoft

9.1.1 Înlocuirea bateriei



Înlocuirea incorectă a bateriei

poate cauza o explozie.

- ▶ Înlocuiți întotdeauna bateria cu o baterie identică sau cu un tip echivalent de baterie recomandat de producător.

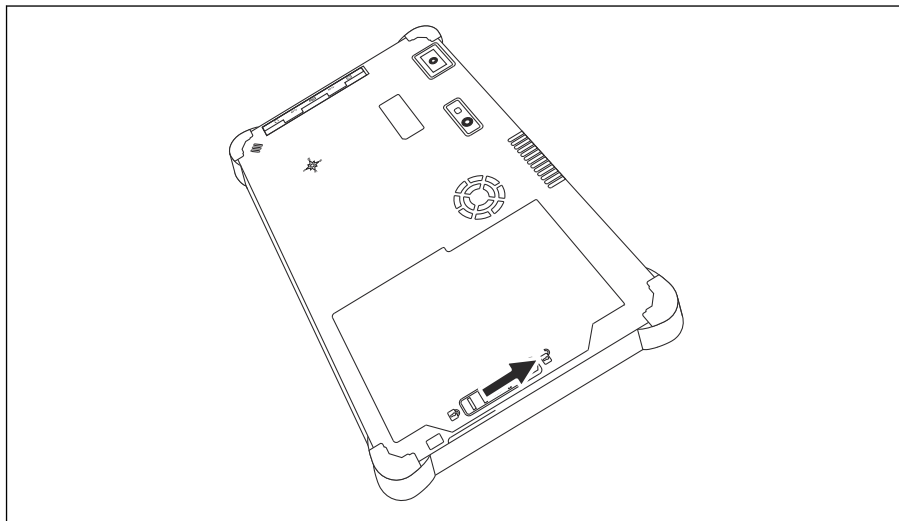


Cu timpul, capacitatea bateriei se reduce treptat, în funcție de modul în care este utilizată bateria. Bateria poate fi înlocuită după 18-24 de luni.

Eliminați bateriile uzate conform instrucțiunilor producătorului.

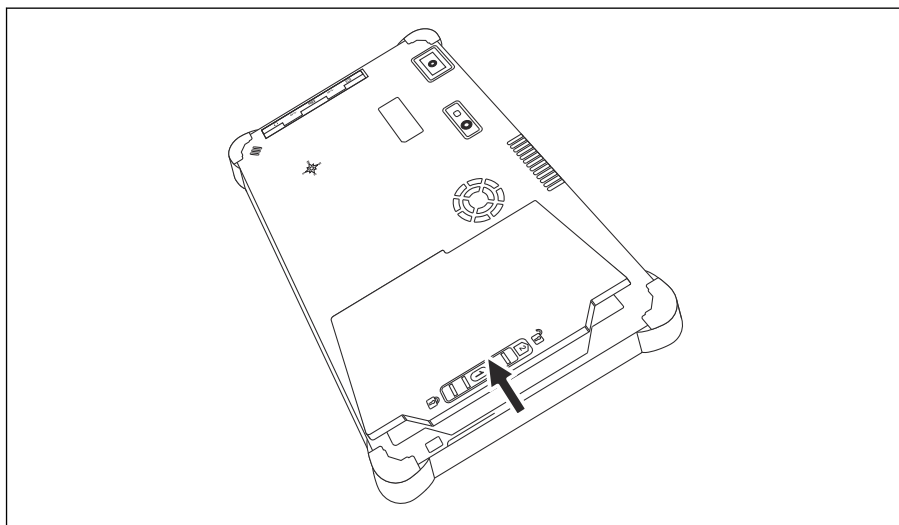
Scoaterea bateriei

1.



Glisați mecanismul de blocare a bateriei în poziția „Deblocat”.

2.



Deschideți compartimentul bateriei și scoateți bateria.



Pentru informații despre introducerea bateriei

10 Repararea

10.1 Informații generale

NOTĂ

Nu dezasamblați și nu reparați singur dispozitivul, deoarece, în caz contrar, garanția va fi anulată.

- ▶ Dacă dispozitivul necesită reparații, contactați întotdeauna Centrul de vânzări Endress+Hauser: www.addresses.endress.com

10.2 Piese de schimb

Accesorii disponibile în prezent pentru produs pot fi selectate prin intermediul configuratorului de produs la adresa www.endress.com:

1. Selectați produsul utilizând filtrele și câmpul de căutare.
2. Deschideți pagina de produs.
3. Selectați **Piese de schimb și accesorii**.

10.3 Returnare

Cerințele pentru returnarea dispozitivului în condiții de siguranță pot varia în funcție de tipul de dispozitiv și de legislația națională.

1. Consultați pagina web pentru informații:
<http://www.endress.com/support/return-material>
 - ↳ Selectați regiunea.
2. Returnați dispozitivul dacă sunt necesare reparații sau o calibrare în fabrică sau dacă s-a comandat sau a fost livrat un dispozitiv greșit.

10.4 Eliminarea



Dacă este solicitat de Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), produsul este marcat cu simbolul ilustrat pentru a reduce eliminarea DEEE ca deșeuri municipale nesortate. Nu eliminați ca deșeuri municipale nesortate produsele care au acest marcaj. În schimb, returnați-le la producător în vederea eliminării în conformitate cu condițiile aplicabile.

10.4.1 Eliminarea bateriei

Acest produs conține o baterie cu ioni de litiu sau o baterie cu hidrură metalică de nichel. Aceste baterii trebuie eliminate într-un mod corect. Contactați autoritatea locală de protecție a mediului pentru informații despre programele de reciclare și eliminare din țara dvs.

11 Accesorii

Accesoriile disponibile în prezent pentru produs pot fi selectate la adresa www.endress.com:

1. Selectați produsul utilizând filtrele și câmpul de căutare.
2. Deschideți pagina de produs.
3. Selectați **Piese de schimb și accesorii**.

12 Date tehnice



Pentru informații detaliate, consultați secțiunea „Date tehnice”: Informații tehnice

→  7

13 Anexă

13.1 Protejarea dispozitivelor mobile

În zilele noastre, tehnologia mobilă reprezintă o parte importantă din întreprinderile comerciale moderne, deoarece din ce în ce mai multe date sunt stocate pe dispozitive mobile. În plus, aceste dispozitive sunt acum la fel de puternice ca și computerele convenționale. Deoarece aceste dispozitive mobile părăsesc în mod frecvent spațiile comerciale, acestea au nevoie de mai multă protecție decât dispozitivele desktop. Mai jos puteți găsi patru sfaturi

rapide care vă vor ajuta să vă protejați dispozitivele mobile și informațiile pe care le conțin acestea.



Porniți protecția parolei

Utilizați o parolă suficient de complexă sau un cod PIN.



Executați actualizările de securitate

Toți producătorii lansează periodic actualizări de securitate pentru a proteja dispozitivul. Acest proces este rapid, ușor și gratuit. În setările dumneavoastră, asigurați-vă că actualizările sunt instalate automat. Dacă producătorul nu intenționează să mai lanseze alte actualizări pentru dispozitiv, acesta trebuie înlocuit cu o versiune actualizată.



Executați actualizări pentru aplicație și pentru sistemul de operare

Actualizați periodic toate aplicațiile instalate și sistemul de operare cu corecții lansate de dezvoltatorii de software. Aceste actualizări nu numai că adaugă noi funcții, ci și remediază toate vulnerabilitățile de securitate care ar fi putut fi detectate. Funcția de actualizare a software-ului Endress+Hauser asigură notificarea automată a noilor actualizări. Aceasta necesită acces la internet. Pentru personal este important să știe când sunt disponibile actualizările, cum sunt instalate și că acest lucru trebuie făcut cât mai repede posibil.



Nu conectați hotspoturi WLAN necunoscute

Cea mai simplă măsură de precauție care trebuie luată este de a nu vă conecta niciodată la internet prin intermediul hotspoturilor necunoscute și de a utiliza în schimb rețeaua de comunicații mobile 3G sau 4G. Prin intermediul rețelelor private virtuale (VPN), datele dumneavoastră sunt criptate înainte de a fi transmise prin internet.



71595671

www.addresses.endress.com
